

IMPORTANT SAFETY INFORMATION



Read these instructions carefully and retain them for future use. If this product is passed to a third party, then these instructions must be included.

- The product is for adult use (unless specifically indicated for supervised use by adults with children). Children should not play with the product. Cleaning and user maintenance must be performed by an adult.
- Take care to observe hazard pictograms on the products and follow the warning statements on the product labels or accompanying documents.
- Please be aware that it is your responsibility to dispose of chemical products at recycling centers to conserve natural resources. Each country should have designated collection centers for chemical product recycling. For information regarding your nearest recycling drop-off location, please contact your local chemical products waste management authority, city office, or household waste disposal service.
- Ensure that you adhere to the product usage conditions as outlined in the product labels and accompanying documents.
- After using the product, please follow the storage instructions provided in the product labels and accompanying documents.
- This product is not a toy.
- Close supervision is necessary when any product is used by or near children.
- Do not modify the parts or repair the product by yourself.
- Check the product and its parts for damage before each use.

INTENDED USE

- This product is intended for household use only. It is not intended for commercial use.
- No liability will be accepted for damages resulting from improper use or non-compliance with these instructions.

BEFORE FIRST USE

DANGER Risk of suffocation!

- Keep any packaging materials away from children – these materials are a potential source of danger, e.g. suffocation.
- Check the product for transport damages.
- Remove all the packing materials.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

- To clean the product, wipe with a soft, slightly moist cloth.
- Dry the product after cleaning.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the product.

Storage

- Store the product in its original packaging in a dry area. Keep away from children and pets.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf. Wenn dieses Produkt an Dritte weitergegeben wird, muss diese Anleitung mitgegeben werden.

- Das Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt (es sei denn, es ist ausdrücklich für den Gebrauch durch Erwachsene unter Aufsicht von Kindern angegeben). Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Achten Sie auf die Gefahrenpiktogramme auf den Produkten und befolgen Sie die Warnhinweise auf den Produktetiketten oder in den Begleitdokumenten.
- Bitte beachten Sie, dass es in Ihrer Verantwortung liegt, chemische Produkte bei Recycling-Zentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu schonen. Jedes Land sollte über ausgewiesene Sammelstellen für das Recycling chemischer Produkte verfügen. Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle für das Recycling von chemischen Produkten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde für die Entsorgung von chemischen Produkten, bei der Stadtverwaltung oder bei der Hausmüllentsorgung.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die auf den Produktetiketten und in den Begleitdokumenten angegebenen Bedingungen für die Verwendung des Produkts einhalten.
- Nach der Verwendung des Produkts befolgen Sie bitte die auf den Produktetiketten und in den Begleitdokumenten angegebenen Lagerungshinweise.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Wenn das Produkt von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den Teilen vor und reparieren Sie das Produkt nicht selbst.
- Überprüfen Sie das Produkt und seine Teile vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

GEFAHR Erstickungsgefahr!

- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern - diese Materialien stellen eine potentielle Gefahrenquelle dar, z.B. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung

- Wischen Sie das Produkt mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab, um es zu reinigen.
- Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals ätzende Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Scheuermittel, Metall oder scharfe Utensilien.

Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt in seiner Originalverpackung an einem trockenen Ort auf. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour une utilisation ultérieure. Si ce produit est transmis à un tiers, ces instructions doivent être incluses.

- Le produit est destiné à un usage adulte (sauf s'il est spécifiquement indiqué qu'il doit être utilisé sous la surveillance d'adultes avec des enfants). Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent être effectués par un adulte.
- Veillez à respecter les pictogrammes de danger apposés sur les produits et suivez les avertissements figurant sur les étiquettes des produits ou les documents d'accompagnement.
- Sachez qu'il est de votre responsabilité de vous débarrasser des produits chimiques dans des centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays doit disposer de centres de collecte désignés pour le recyclage des produits chimiques. Pour obtenir des informations sur le centre de recyclage le plus proche, veuillez contacter l'autorité locale de gestion des déchets de produits chimiques, le bureau de la ville ou le service d'élimination des déchets ménagers.
- Veillez à respecter les conditions d'utilisation du produit telles qu'elles sont décrites sur les étiquettes du produit et dans les documents d'accompagnement.
- Après avoir utilisé le produit, veuillez suivre les instructions de stockage fournies sur les étiquettes du produit et les documents qui l'accompagnent.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Ne modifiez pas les pièces et ne réparez pas le produit vous-même.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit et ses pièces ne sont pas endommagés.

UTILISATION PRÉVUE

- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect de ces instructions.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

DANGER Risque d'étouffement!

- Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger, par exemple d'étouffement.
- Vérifiez que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

- Pour nettoyer le produit, essuyez-le avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Sécher le produit après le nettoyage.
- Ne jamais utiliser de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de produits abrasifs, d'ustensiles métalliques ou tranchants pour nettoyer le produit.

Stockage

- Conservez le produit dans son emballage d'origine dans un endroit sec. Tenir à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD



Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para un uso futuro. Si este producto se entrega a un tercero, deberá incluir estas instrucciones.

- El producto es para uso de adultos (a menos que se indique específicamente para uso supervisado por adultos con niños). Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario deben ser realizados por un adulto.
- Tenga cuidado de observar los pictogramas de peligro de los productos y siga las indicaciones de advertencia de las etiquetas de los productos o de los documentos que los acompañan.
- Tenga en cuenta que es su responsabilidad desechar los productos químicos en centros de reciclaje para conservar los recursos naturales. Cada país debe contar con centros de recogida designados para el reciclaje de productos químicos. Para obtener información sobre el centro de reciclaje más cercano, póngase en contacto con la autoridad local de gestión de residuos de productos químicos, la oficina municipal o el servicio de eliminación de residuos domésticos.
- Asegúrese de cumplir las condiciones de uso del producto que se indican en las etiquetas del producto y en los documentos que lo acompañan.
- Después de utilizar el producto, siga las instrucciones de almacenamiento que figuran en las etiquetas del producto y en los documentos que lo acompañan.
- Este producto no es un juguete.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier producto sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- No modifique las piezas ni repare el producto usted mismo.
- Compruebe que el producto y sus piezas no estén dañadas antes de cada uso.

USO PREVISTO

- Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico. No está diseñado para uso comercial.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por daños resultantes de un uso inadecuado o del incumplimiento de estas instrucciones.

ANTES DEL PRIMER USO

PELIGRO Peligro de asfixia!

- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que son una fuente potencial de peligro, por ejemplo, de asfixia.
- Compruebe si el producto ha sufrido daños durante el transporte.
- Retire todos los materiales de embalaje.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

- Para limpiar el producto, pásele un paño suave ligeramente humedecido.
- Seque el producto después de limpiarlo.
- No utilice nunca detergentes corrosivos, cepillos de alambre, estropajos abrasivos ni utensilios metálicos o afilados para limpiar el producto.

Almacenamiento

- Guarde el producto en su embalaje original en un lugar seco. Manténgalo alejado de niños y animales domésticos.

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per un uso futuro. Se questo prodotto viene ceduto a terzi, queste istruzioni devono essere incluse.

- Il prodotto è destinato all'uso da parte di adulti (a meno che non sia specificamente indicato per l'uso supervisionato da parte di adulti con bambini). I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite da un adulto.
- Prestare attenzione ai pittogrammi di pericolo sui prodotti e seguire le avvertenze riportate sulle etichette dei prodotti o sui documenti di accompagnamento.
- È vostra responsabilità smaltire i prodotti chimici presso i centri di riciclaggio per preservare le risorse naturali. In ogni Paese esistono centri di raccolta designati per il riciclaggio dei prodotti chimici. Per informazioni sul centro di raccolta più vicino, contattare l'autorità locale per la gestione dei rifiuti di prodotti chimici, l'ufficio comunale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.
- Assicurarsi di rispettare le condizioni d'uso del prodotto come indicato nelle etichette del prodotto e nei documenti di accompagnamento.
- Dopo l'uso del prodotto, seguire le istruzioni per lo stoccaggio riportate nelle etichette del prodotto e nei documenti di accompagnamento.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando il prodotto viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Non modificare le parti o riparare il prodotto da soli.
- Controllare che il prodotto e le sue parti non siano danneggiate prima di ogni utilizzo.

USO PREVISTO

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è destinato all'uso commerciale.
- Non si accettano responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

PERICOLO Pericolo di soffocamento!

- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini, in quanto rappresentano una potenziale fonte di pericolo, ad esempio di soffocamento.
- Controllare che il prodotto non presenti danni da trasporto.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

- Per pulire il prodotto, passare un panno morbido e leggermente umido.
- Asciugare il prodotto dopo la pulizia.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi, spazzole metalliche, pagliette abrasive, utensili metallici o affilati per pulire il prodotto.

Conservazione

- Conservare il prodotto nella confezione originale in un luogo asciutto. Tenere lontano da bambini e animali domestici.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Jeśli produkt zostanie przekazany stronie trzeciej, należy dołączyć do niego niniejsze instrukcje.

- Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe (chyba że wyraźnie wskazano, że produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe z dziećmi). Dzieci nie powinny bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.
- Należy zwracać uwagę na piktogramy ostrzegawcze umieszczone na produktach i stosować się do ostrzeżeń zawartych na etykietach produktów lub w dokumentach towarzyszących.
- Należy pamiętać, że obowiązkiem użytkownika jest utylizacja produktów chemicznych w centrach recyklingu w celu ochrony zasobów naturalnych. Każdy kraj powinien mieć wyznaczone centra zbiórki do recyklingu produktów chemicznych. Aby uzyskać informacje na temat najbliższego punktu recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym organem ds. gospodarki odpadami chemicznymi, urzędem miasta lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych.
- Należy przestrzegać warunków użytkowania produktu określonych na etykietach produktu i w dokumentach towarzyszących.
- Po użyciu produktu należy postępować zgodnie z instrukcjami przechowywania podanymi na etykietach produktu i w dokumentach towarzyszących.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Nie należy samodzielnie modyfikować części ani naprawiać produktu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt i jego części pod kątem uszkodzeń.

PRZEZNACZENIE

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko uduszenia!

- Wszelkie materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci - stanowią one potencjalne źródło zagrożenia, np. uduszenia.
- Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń transportowych.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie

- Produkt należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Wysuszyć produkt po czyszczeniu.
- Nigdy nie używaj żrących detergentów, druczanych szczotek, ściernych zmywaków, metalowych lub ostrych narzędzi do czyszczenia produktu.

Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION



Läs igenom dessa anvisningar noggrant och spara dem för framtida bruk. Om denna produkt överläts till tredje part måste dessa instruktioner bifogas.

- Produkten är avsedd att användas av vuxna (om den inte särskilt anges för övervakad användning av vuxna med barn). Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll måste utföras av en vuxen person.
- Var noga med att observera faropiktogrammen på produkterna och följ varningstexterna på produktetiketterna eller medföljande dokument.
- Tänk på att det är ditt ansvar att lämna kemiska produkter till återvinningscentraler för att spara på naturresurserna. Varje land bör ha utsedda insamlingscentraler för återvinning av kemiska produkter. För information om närmaste återvinningsstation, kontakta din lokala myndighet för avfallshantering av kemiska produkter, ditt stadskontor eller din avfallshanteringstjänst för hushållsavfall.
- Se till att du följer de villkor för användning av produkten som anges på produktetiketterna och i medföljande dokument.
- När du har använt produkten ska du följa de förvaringsanvisningar som anges på produktetiketterna och i medföljande dokument.
- Denna produkt är inte en leksak.
- Noggrann övervakning är nödvändig när produkten används av eller i närheten av barn.
- Modifiera inte delarna och reparera inte produkten själv.
- Kontrollera att produkten och dess delar inte är skadade före varje användningstillfälle.

AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Vi tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller att dessa instruktioner inte följts.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING



FARA Risk för kvävning!

- Håll förpackningsmaterial borta från barn - detta material kan utgöra en potentiell riskkälla, t.ex. kvävningsrisk.
- Kontrollera produkten med avseende på transportskador.
- Ta bort allt förpackningsmaterial.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengöring

- Rengör produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Torka produkten efter rengöring.
- Använd aldrig frätande rengöringsmedel, stålborstar, slipande skurmedel, metall eller vassa redskap för att rengöra produkten.

Förvaring

- Förvara produkten i sin originalförpackning på en torr plats. Håll den borta från barn och husdjur.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE



Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Als dit product aan derden wordt doorgegeven, moeten deze instructies worden bijgevoegd.

- Het product is voor gebruik door volwassenen (tenzij specifiek aangegeven voor gebruik door volwassenen met kinderen onder toezicht). Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene.
- Let op de gevarenpictogrammen op de producten en volg de waarschuwingen op de productetiketten of begeleidende documenten.
- Houd er rekening mee dat u verantwoordelijk bent voor het afvoeren van chemische producten naar recyclingcentra om natuurlijke hulpbronnen te sparen. Elk land heeft aangewezen inzamelcentra voor het recyclen van chemische producten. Voor informatie over de dichtstbijzijnde inzamellocatie voor recycling kunt u contact opnemen met de plaatselijke instantie voor afvalbeheer van chemische producten, het stadskantoor of de afvaldienst voor huishoudelijk afval.
- Zorg ervoor dat u zich houdt aan de gebruiksvoorwaarden van het product, zoals beschreven op de productetiketten en begeleidende documenten.
- Volg na gebruik van het product de opslaginstructies op de productetiketten en in de begeleidende documenten.
- Dit product is geen speelgoed.
- Nauwlettend toezicht is vereist wanneer een product wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Pas de onderdelen niet aan en repareer het product niet zelf.
- Controleer het product en de onderdelen voor elk gebruik op beschadigingen.

BEOOGD GEBRUIK

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade als gevolg van onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

GEVAAR Verstikkingsgevaar!

- Houd verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen - deze materialen vormen een potentiële bron van gevaar, bijv. verstikking.
- Controleer het product op transportschade.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinigen

- Veeg het product schoon met een zachte, licht vochtige doek.
- Droog het product na het reinigen.
- Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen, staalborstels, schuursponsjes, metalen of scherpe voorwerpen om het product schoon te maken.

Opslag

- Bewaar het product in de originele verpakking op een droge plaats. Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden.